



Apoyos y servicios consolidados
**¡Un camino de siete
pasos para la vida que
usted desea!**

(518) 473-6393
www.opwdd.ny.gov



En OPWDD, nuestro lema es “colocar a las personas en primer lugar”. Con esto en mente, tenemos el compromiso de proporcionar una variedad de apoyos y servicios para las personas con discapacidades de desarrollo.

Este folleto resalta el programa de Apoyos y servicios consolidados (CSS, por sus siglas en inglés) de OPWDD, un servicio autodirigido que permite a las personas y a sus seres cercanos autodeterminar la vida que desean vivir. Autodirección significa que las selecciones se hacen en forma individualizada, que hay control sobre quién proporciona los servicios y los apoyos, y que hay autoridad sobre los recursos.

CSS es una opción de servicio con el apoyo del Programa de Exención con base en la comunidad y el hogar (Home and Community Based Waiver Program), financiado con fondos federales. Estoy muy entusiasmada con esta opción, ya que da como resultado que las personas y sus seres cercanos tengan más poder de decisión sobre el estilo de vida que más deseen.

Courtney Burke, Comisionada

¡Un camino de siete pasos para la vida que usted desea!

En la Oficina para personas con discapacidades de desarrollo (OPWDD, por sus siglas en inglés) del estado de Nueva York, nuestra misión es “ayudar a las personas con discapacidades de desarrollo a que vivan mejor”. Con ese fin, escuchamos a personas con discapacidades, a sus familias y amigos y, como resultado, ofrecemos una opción de autodeterminación para servicios y apoyos individualizados.

Apoyos y servicios consolidados (CSS) ofrece voz y voto a las personas para elegir los apoyos y servicios que reciben. Las personas eligen dónde desean vivir, qué hacer durante el día, con quién pasar sus días y cómo participar en sus comunidades. Por medio de CSS, los individuos pueden contratar a su propio personal, controlar su propio presupuesto y asumir más responsabilidad en su vida diaria.

Círculo de apoyo

Participar en CSS requiere que usted asuma mucha más responsabilidad por las decisiones y elecciones que haga. Afortunadamente, la toma de decisiones y elecciones diarias puede compartirse con sus seres queridos. Este grupo de personas se llama su Círculo de apoyo. Su círculo está formado por familiares, amigos, su Coordinador de servicios de Medicaid, sus representantes y otras personas que sean cercanas a usted y que lo apoyarán.

Oficina Central de OPWDD para el Programa de apoyos y servicios consolidados

Información del sitio Web de CSS: www.opwdd.ny.gov

Emilie Wright
Coordinadora de CSS518-473-6393

Don Moffitt
Analista de fijación de cuotas518-402-4107

Información en video, DVD, acerca de CSS

Vea nuestros videos: *Our Choices, Our Lives: Building Our Lives Piece by Piece with Self Determination* (Nuestras elecciones, nuestras vidas, cómo construir nuestras vidas nuestras vidas pieza a pieza con autodeterminación), disponible en la Asociación de Autoatención.

We Have Choices (Tenemos opciones) disponible en el sitio Web de la Asociación de Autoatención, www.SANYS.org o en www.wehavechoices.org

¡Siete pasos para la vida que usted desea!

Estos pasos detallan cómo conseguir la vida que usted desea por medio de CSS:

Usted determinó que desea cambiar la vida que tiene ahora. Usted desea tener más independencia para decidir lo que hace y la forma de llevar su vida. Para obtener información acerca de las opciones disponibles para usted, contacte a su Coordinador de Servicios de Medicaid o al enlace de CSS.



Paso 1

Seleccione a un representante de orientación para que le ayude a desarrollar su plan de CSS. El representante de orientación puede ayudarle con muchas tareas y responsabilidades de CSS; usted decidirá qué tareas desea que esta persona realice y de qué tareas se encargará usted.



Paso 2



Paso 3

Establezca su Círculo de apoyo Grupo de familiares, amigos y otras personas que usted selecciona y que le ayudarán mientras avanza hacia un nuevo futuro autodirigido. Su representante de orientación puede ayudarle a formar su Círculo de apoyo.



Paso 4

Desarrolle un Plan completo centrado en la persona (PCP) Analice sus experiencias de vida pasadas y presentes como ayuda para descubrir su capacidades y dones personales que le permitirán construir y planear un nuevo futuro.



Paso 5

Cree su propio Plan y presupuesto de CSS. Su representante de orientación, Círculo de apoyo y enlace de CSS le ayudarán en la creación de su Plan y presupuesto de CSS.



Paso 6

Presente su Plan y presupuesto de CSS a su Oficina local de servicios para discapacidades de desarrollo (DDSO) y a OPWDD para aprobación.

¡Viva la vida que desea!



Paso 7

Decisiones importantes que tener en cuenta:

1. Dirigir su vida de manera autónoma exige un grado considerable de responsabilidad de usted y su Círculo de apoyo.
2. Usted necesita establecer un Círculo de Apoyo formado por familiares, amigos u otras personas que le ayuden mientras usted avanza en su plan de acción.
3. Usted debe manejar sus propios recursos y presupuesto con la ayuda de su Círculo de apoyo.

Elegibilidad: Las personas que cumplan con los requisitos para recibir servicios de OPWDD y estén inscritos en la Exención de servicios con base en la comunidad y el hogar del estado de Nueva York (HCBSWaiver) pueden elegir este programa autodirigido.

Tres maneras rápidas para presentar la solicitud a CSS:

1. Contactar a su Coordinador de Servicios de Medicaid
2. Contactar a su DDSO local o visitar la página Web de OPWDD en www.opwdd.ny.gov
3. Visitar la página Web de la Asociación de Autoatención del estado de Nueva York en www.SANYS.org

Oficina de servicios para discapacidades de desarrollo (DDSO) Contactos: (Pida hablar con la persona de enlace de CSS para autodeterminación)

Bernard Fineson	718-217-5980
Brooklyn	718-642-8629
Broome	607-771-7784
Capital District	518-370-7507
Central NY	315-473-6917
Finger Lakes	585-241-5739
Hudson Valley	845-947-6178
Long Island	631-493-1804
Metro NY Bronx	718-430-0371
Metro NY Manhattan	212-229-3129
Staten Island	718-982-1944
Sunmount	518-359-2962
Taconic	845-473-5050
Western NY	716-517-2371